FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 183 Enu 16

CINQUIÈM... DU CA...

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10/6 {in / dans} Montreal Ste Marie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. J. Brien — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM... (Specify as to... / Spécifier si...		
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized by an act. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour lui-même.	State where person is employed, as "on farm," "in shop," "in factory," "in shop," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "dans un magasin," "dans une manufacture," "dans un bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour or piece. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 16 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes de plus de 16 ans, au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Audet Jean Louis	1303 St Catherine Est	M	Chef	C	avril	1884	26	Quebec			Francaise	Canadienne	Catho R.	Med. Dentiste	9 0 22	oui		oui		[illegible]				[illegible]			3000 00	30 00	1000 00	105 00		oui	oui	Fr + A		
2		" Emile	"	M	Frère	C	Sept	1887	23	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Notaire	10 0 21	oui		oui		[illegible]				[illegible]			3000 00	43		65 00		oui	oui	Fr + A		
3		Denis Lucien	"	M	Cousin	C	Mars	1884	26	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Avocat	9 0 22	oui		oui		[illegible]				[illegible]								oui	oui	Fr + A		
4	2	Thibaudeau Berthe	"	F	Domestique	M	Janv.	1884	26	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Servante	2 9 08	non		non		12				[illegible]								oui	oui	Fr + A		
5		" Alfred	"	M	Cousin	M	Nov.	1886	24	"			francais	Canadien	Catho R.	Forgeron	6 6 8	non		non		52		60		720 00		25	1000	10 [illegible]		15 00		oui	oui	Fr + A		
6	3	Gravel A. Ulric	1295 St Catherine Est	M	Chef	M	nov.	1871	39	"			francais	Canadien	Catho R.	Med. Dentiste	9 0 22	oui		non	oui	[illegible]				[illegible]			3000 00	39		95 50		oui	oui	Fr + A		
7		" Cecile	"	F	Epouse	M	Mars	1879	32	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Aucune	N G																oui	oui	Fr + A		
8		" Gaetan	"	M	Fils	C	Juin	1903	7	"			francais	Canadien	Catho R.	"	N G															10	oui	oui	Fr		
9		" Marguerite	"	F	Fille	C	Mai	1906	5	"			francaise	Canadienne	Catho R.	"	N G																oui	oui	Fr		
10		" Alexandrine	"	F	Soeur	M	"	1865	46	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Aucune	N G																oui	oui	Fr + A		
11	4	Fortier J. Bte	1293 St Catherine Est	M	Chef	M	Janv.	1877	34	U. S.	1908		Francais	Americain	Catho R.	Macon	1 6 09		oui		en maisons	35		54		750 00		40	500 00	94		12 00		oui	oui	Fr + A		
12		" Malvina	"	F	Epouse	M	Fev.	1877	34	Quebec			francaise	Canadienne	Catho R.	maison pension	3 1 11	oui			chez elle	52				300 00								oui	oui	Fr + A		
13		" Leona	"	F	Fille	C	aout	1905	5	U. S.	1908		francaise	Americaine	Catho R.	Aucune	N G															2	oui	oui	Fr		
14		" Olive	"	F	fille	C	avril	1907	4	"	"		francaise	Americaine	Catho R.	"	N G																		Fr		
15		" Bertha	"	F	fille	C	Mai	1908	3	"	"		francais	Americain	Catho R.	"	N G																		Fr		
16		" Adrienne	"	F	fille	C	aout	1910	9/12	Quebec			francaise	Canadienne	Catho R.	"	N G																		Fr		
17		Delorme Aurore	"	F	Domestique	C	Juillet	1876	14	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Servante	2 9 09	oui			general	52		60		420 00								oui	oui	Fr		
18		Lemay Eugene	"	M	Locataire	C	Juin	1857	23	"			francais	Canadien	Catho R.	Menuisier	1 6 03	oui			en maison	48		60		770 00		30	1000 00	39		21 00		oui	oui	Fr + A		
19		Daoust Joseph	"	M	Locataire	C	Mai	1886	27	"			francais	Canadien	Catho R.	Menuisier	1 6 03	oui			"	52		60		800 00		30	1000 00	27		23 00		oui	oui	Fr		
20		Desmarais Joseph	"	M	Locataire	V	Sept	1868	42	"			francais	Canadien	Catho R.	Regitre	1 6 12	oui			"	52		55		650 00		25	1000 00	02		25 00		oui	oui	Fr + A		
21		Dupont Joseph	"	M	Locataire	C.	Mai	1889	22	"			francais	Canadien	Catho R.	Charretier	1 2 12	oui			"	52		55		650 00		25						oui	oui	Fr + A		
22		Roulleau Alfred	"	M	Locataire	C.	Juillet	1886	24	"			francais	Canadien	Catho R.	journalier	11 6 12	oui			Chem. de fer	52		60		600 00		20						oui	oui	Fr		
23		Paré Oscar	"	M	Locataire	V.	"	1858	52	"			francais	Canadien	Catho R.	Menuisier	[illegible]	oui			en maison	52		60		770 00		30						oui	oui	Fr + A		
24	5	Talbot Artemise	1291	F	Chef	V.	mars	1848	63	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Marchande	0 0 42	oui			Epicerie	52				1000 00			200 00	03		9 00		oui	oui	Fr + A		
25		" Wilfrid	"	F	fille	C	Sept	1875	36	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Comptes	4 - 12	oui			"	52				240 00			500 00	36		9 00		oui	oui	Fr + A		
26	6	Whitaker John	1287	M	Chef	M	April	1860	51	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Moteur Man	11 6 16	oui			M. S. Rly	52		56		100 00		22						oui	oui	A + Fr		
27		" M. Jane	"	F	Epouse	M	"	1861	50	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	[illegible]	[illegible]																	oui	oui	A + Fr		
28		" Florence	"	F	fille	C	Nov.	1885	25	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Book Keeper	10 7 [illegible]	oui			Magasin	52				360 00								oui	oui	A + Fr		
29		" Ellen	"	F	fille	C	"	1888	22	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Stenographe	7 7 [illegible]	oui			Manufacture	52				360 00								oui	oui	A + Fr		
30		" Julia	"	F	fille	C	June	1891	20	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Aucune																		oui	oui	A + Fr		
31		" Marguerite	"	F	fille	C	Oct.	1873	17	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Clerke	10 7 12	oui			Office	52				240 00								oui	oui	A + Fr		
32		" Edmond	"	M	fils	C	Janv.	1896	15	"			Irlandais	Canadien	Catho R.	Commis	10 7 12	oui			Bureau	52				195 00								oui	oui	A + Fr		
33		" Annie	"	F	fille	C	July	1898	12	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Aucune	N G															10	oui	oui	A + Fr		
34		" Gertrude	"	F	fille	C	March	1901	10	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Aucune	N G															10	oui	oui	A + Fr		
35		Clarke William	"	M	Neveu	C	July	1881	29	"			Irlandais	Canadien	Catho R.	Laboreur	11 9 [illegible]	oui			M. S Rly	52		60		520 00		16						oui	oui	A + Fr		
36		" Ellen	"	F	Niece	C	March	1891	20	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Servante	2 9 09	oui			general	52				120 00								oui	oui	A + Fr		
37		" Brigith	"	F	Niece	C	Janv	1894	17	"			Irlandaise	Canadienne	Catho R.	Servante	2 9 09	oui			General	52				96 00								oui	oui	A + Fr		
38	7	Lemonde Joseph	1287	M	Chef	M	Avril	1861	50	"			Francaise	Canadienne	Catho R.	Menuisier	1 6 03	oui			En maison	52		60		720 00		25						oui	oui	Fr		
39		" Valerie	"	F	Epouse	M	Fevr	1865	46	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Aucune	N G			oui														oui	oui	Fr		
40		" Alice	"	F	fille	C	sept	1888	22	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Couturiere	7 6 06	oui			manufacture	52		60		520 00								oui	oui	Fr + A		
41		" Marie	"	F	fille	C	Avril	1890	21	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Aucune	N G	oui																oui	oui	Fr + A		
42		" Yvonne	"	F	fille	C	Janv	1892	19	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Couturiere	7 6 06	oui			"	52		60		360 00								oui	oui	Fr + A		
43		" Joachim	"	M	fils	C	Fevr	1893	18	"			francais	Canadien	Catho R.	Menuisier	1 6 03	oui			En Maison	52		60		900 00		22½						oui	oui	Fr + A		
44		" Pharamide	"	F	fille	C	Juillet	1896	15	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Couturiere	7 6 06	oui			Manufacture	52		60		300 00								oui	oui	Fr		
45		" Joseph	"	M	fils	C	Dec	1898	13	"			francais	Canadien	Catho R.	Cigarier	7 6 [illegible]	oui			"	52		60		72 00								oui	oui	Fr		
46		" Jeanne	"	F	fille	C	Mai	1901	10	"			francaise	Canadienne	Catho R.		N G															10	oui	oui	Fr		
47		" Paul	"	M	fils	C	Mai	1903	8	"			francais	Canadien	Catho R.		N G															10	oui	oui	Fr		
48	8	Valandeau Edmond	1283	M	Chef	M	Aout	1862	48	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Marchand	10 0 11	oui			Moder					[illegible]								oui	oui	Fr + A		
49		" Lucadie	"	F	Epouse	M	Aout	1860	50	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Aucune	N G																	oui	oui	Fr + A		
50		Martel Alice Bea	"	F	Locataire	C	Mai	1889	22	"			francaise	Canadienne	Catho R.	Couturiere	4 6 06	oui			manufacture	52		54		360								oui	oui	Fr		

(2) 50

14200 1000 279.50